Ն 369 — 1886 ՕԳՈՍՏՈՍ 20 ՁԱՐԵԼՆՈՒՀ — 1303 ՁԻԼՀԻՃԱՅԻ 2 — ԻՐԻՆՃԻ ՕԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՌՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՕԹԱՄԱՎՕԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնչի վէ Գինի սահիթէ ղրշ. 6
Միւնեհիւ սահիթէ . . . . . » 5

Մէվսիմը նաֆիյա տաքր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ տըր։

Իսթանբէանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նուրէրօ 20 Ձիվէլէկեան մաթպասանտա տըր։ Քեազիթէի մէվսիմ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ՁԻԼՈՒՈՒԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ ՄԻՆԱՍԷՊԷԹԻԼԷ ԹԷՊՐԻՔԵԱԹԸ

Ձիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիլէ տիւնքի կիւն ումում վիւքէլտի ֆիլհամ վէ իւլէմա վէ մէմուրիյնը քիրամ վէ իւմէրաի տսքէրիյէ Մսպէհնը Հիւմայունա պիլազիմէ, իյֆտի մէրասիմը Թէպրիք վէ ուպուտիյէթ էլլէմիյէր տիր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ սաաթ 4 պուսուլգտա իքինճի գուրէնալարը Հաճի Ալի պէյ հազրէթէրի վէսաթէթիլէ սէլամը Շահանէլէրինի ալրը ալրը Թէպլիղ պույուրուլուլար։ Վէ հուզզարը քիրամա նէֆիս Թամամլար իլէ չէրպէթլէր, ճօնտուրմալար վէ սաիրէ իքրամ իտիլմիշ տիր։

Էրմէնի, Էրմէնի Գաթօլիք վէ Ռում Բաթրիգլէրի էֆէնտիլէր հազարաը իլէ խասամ պազը էֆէնտի հազրէթէրի տախի տիւն Մսպէհնը Հիւմայուն պիլազիմէ իյֆտի վճհիպէի Թէպրիք վէ ուպուտիյէթ ԻԹմիլէր, վէ սէլամը Շահանէլէ նամլ օլմուշլար տըր։

Էճենպի սէֆարէթլէրինին պազ Թէրճէմանլարը տախի լիէճիւԹԹէպրիք Մսպէհնէ ազիմէթլէ տրզը իլլաս ԻԹմիլէր, վէ կէրէք քէնտիլէրի վէ կէրէք մէնուպ օլսուրլարը սիֆէթի քիրամ՝ Թէշրիֆաը ումումիյէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի վարԹասը իլէ մազհարը իյԻֆաԹը Շէհրիյարի օլմուշլարտըր։

ԳօնԹ Գամօնտո տախի տիւն Մաղէնը Հիւմայուն պիլազիմէ, իյֆտի վազիֆէի Թէպրիք ԻԹմէքէ մազհարը իյԻֆաԹը Շահանէ օլմըշտըր։

ԳօնԹը միւշարէլէհ՝ զաԹը Շահանէլէ զալէթ նազարբիւպա վէ լաԹֆի պիր չիէջ պուքէԹի Թագտիմ ԻԹմիշ տիր։

Իքի մէԹրօ էնինտէ վէ իւչ մէԹրօ ուզունլըղընտա պուլընան մէզքիւր պուքէԹ՝ լիմօն սագսրարը Թարզ ու չէքլինտէ օլուպ, կէօնակէսն չիչէքլէր իլէ միւզէյյէն տիր։

ՕրԹասընտա պիր ադամ տիքիլի օլուպ, Թէբէսինտէ տախի պէօյուք պիր Այ Եբլարզ օլտրզը կիպի, պիր Թարաֆընտա Ֆրանսըզճա վէ տիկէր Թարաֆընտա Թիւրքճէ Եազրար իլէ զաԹը հազրէթը Բատիշահինին նամը նամիլէրի, վէ տիկէր պիր Թարաֆընտա տախի «Բատիշահըմ չօգ եաշա» իպարէսի եազըմըշ տըր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ գօնԹ Գամօնտոնը իյպու Թագտիմ ԻԹտիկի պուքէԹէն մահզուզ օլարագ, հաթթա պունը՝ սէրալը Հիւմայուն կէօԹիւրմիւշ օլան 8 համմալա սաթիյէր իհտան պույուրմուշլար տըր։

Գու լաթֆի պուքէԹ՝ հէր կիւն 10 քիչի իչէտիկի հալտէ 8 կիւնտէ իքմալ իտիլմիշ, վէ պունըն էմալի չիմտիլէ գատտար Սթամպօլտա կէօրիլմէմիշ տիր։

* *

Ձիլուսը Հիւմայուն միւնասէպէԹիլէ, հապսխանէի ումումիտ պուլունան մահպուսիյէԹլէրինին իւչտէ իքի գրսմընը իքմալ ԻԹմիշ օյան 71 քիչի իլէ Թաշրատա պուլունան պուգապիլ միւճրիմիյնին տախի Թախիյէի սէպիլէրինէ, վէ պիր տէ մէտուուն օլուպ իյֆտի տէյնէ տտէմը գուտրէթլէրինտէն տօպալը մահպուս պուլընանլարընԹախիյէի սէպիլէրի զմմ. Ներտտանէպը Հիւմայունտան 500 լիրա իհսան պույրըլըրզընա տախըՄսպէհնը Միւլուքեանէ պազ քիԹտպէԹինտէն Ամիլիյէ նէզարէԹինէ վիւրուտ իտէն Թէզքէրէ իւզէրինէ, Ամիլիյէ նազրը Ձէվտէթ բաշա հազրէԹլէրի՝ պիզաթ հապսխանէի ումումիյէ կիտերէք հիւքմ իրատէի Սէնիյէի իճրա ԻԹտիկի կիպի, Թաշրալարճա տախի Թէվֆիգը հարէքէթ օլունմագ իւզրէ իյճազ իտէն մէմուրինը տտիլէյէ Թէպլիղաթը մուգԹազիյէ իյֆտ պույուրմուշլար տըր։

* *

Շնչիտեր

Ցիւն կէճէ ումումըն քէմալը հրսսիյաթը չիւքրանիյէսիյէ իճրա գըլընան չէհրային՝ սէնինը սապգտա իլէ գըլասս գապուլ ԻԹմէյէճէք տէրճէտտ մուԹանԹան իտտ։

ՍԹանպոլ չէհրը տիւրասը իլէ էԹրաֆ ու նէվահիսի՝ էնվահ դանտիլլեր իլէ սէրբաս Նուրլարա միւսԹաղրագ օլմուշ զանն օլունըյոր իտտ։

Եըլտըզ սէրայընընն տէրուն վէ պիրունընը Թէնվիր իտէն եիւզպինլէրճէ գանտիլլէրտէն պաչգա օյարագ իքի Թարաֆտտաքի պաղչէլէրտէ գանտիլտէն կիւնէչ, այ, մահիԹապ չէքլլէրի եարըլմըշ իտտ քի, Թարիֆինտէն գալէմլէր ատճզ տտիր։

Եագըլան մահԹապլար վէ չտրնիֆէլէքլէր վէ աԹըլան կէօնակէօն ֆիչէնքլէր՝ հուզզարա չէվգ ու սիւրուր վերմէքտէ, վէ պաղչէլէր տերունինտէ պիր զաչ պէօլիւք ասքէր մուզիգասը Թէրէնիմագ օյագտտա իտտ։ Էֆալինին գալապալընը իսէ օտէրէճէ իտտ քի, ճատտէլէրտէն կէչիպ տէօնմէք ատէԹա միւմքինսիզ պիր հալէ կէլմիշ իտտ։

Նէֆսի ՍԹամպօլտա վէ ճիվարընտա քեռին պիչիմլէճ ճամիլէր, տէվարը միրիյէ իլէ գըչլալար, գարագօլխանէլէր, քիպար գօնագլարը վէ սաիրէ վէ Թէպտա վէ էճէնէպի էքսերը էճանինին խանէ վէ տիւքքեանլարը ֆէնէր վէ գանտիլլեր իլէ տօնատըմըզ օյտըզը կիպի, պիչիճիլէ սէֆտինը Շահանէ տտախի տօնԹԹըլգ մահԹապլար եագըմըշ տըր։ Պազ մահալլարէպ մուզիգալար տախի Թէրէննիմագ օյարագ ֆէվգէլատէ ըզհարը սիրուր վէ չատիմանի խտիմիշ տիր։

Տօնանմըշ օյան մահալլէրի կագէԹամըզտտա քեռֆէֆէԹէն դիքր իԹմէք միւմքին օյտատրզընտան, պիլմէճպուրիյէ եալնըզ պագըլարընը զիքր իլէ իքԹիֆա իտէրիգ։

ՊէչիքԹաչտա Սերէնճէպէյ եօգուչընտա Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը իլէ Շէհր էմինի Մազհար բաշա հազրէթլէրինին գօնաղը, վէ ՊէչիքԹաչտա միւԹասարրըֆ Հասան բաշա հազրէթլէրինին վէ քէօյ իչինտէ Խարիճիյէ միւսԹէշարը Տատեան ՅարուԹիւնէֆէնտի հազրէԹլէրինին խանէլէրի էնվահ գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իլէ տօնատըմըզ իտտ։

Նիշան Թաչընտա ստարը սապգդ Սահտ բաշա վէ սէրգուրէնտի հազրէԹը Եէհրիյարի Օսման պէյ վէ քեռԹիպը խուսուսի հազրէԹը Բատիշահի Ըշիտ պէյ հազարաԹընը գօնագլարը պիր սուրէԹը ֆէվգէլատէ տօնանմըշ իտտ։

Բանկիտտ ՄէԹէպը Հարպիյէ, զաԹը հազրէԹը Բատիշահինին սրբմաճբպաչընը Մաղաքեան Օննիկ էֆէնտինին խանէսի, Էրմէնի Գաթօլիք խասխանէսի, Մխիթարեան մէԹէպէ, Թագսիմտէ գրչկի Հիւմայուն, գարագոլխանէ, Ռում քիլիսէ վէ մէԹքէպի, Ազանճմտտ Բէժի տէբբսը, լամպաճը Մ. Շավէն, Պէյօղլու միւԹասարրըֆլրգ տարէսի, ՄէԹքէպէր ՍուլԹանի, Լէվնի Հէբբ խասբէխանէսի վէ էլհասրը Թագսիմտէն Գուլէ Գարբուսընա կէլինճէյէ գատտար Թէպտա վէ էճէնպի բէք չօգ գէվաթըն խանէ վէ տիւքքեանլարը էնվահ ֆէնէրլէր իլէ տօնատրմըզ իտտ։

Գալաթատա Վօյվոտա գարագօլխանէսի, իտարէի Մախսուսէ, Գալըգխանէ իտարէսի Թրամվայ շիրքէթի իտարէխանէսի վէ տահա բէք չօգ էպնիյէ սուրէԹը մուԹանԹանէ տօնանմըշ իտտ։

Սթամպօլ հիհէթինտէ Ռուսուսմաթ վէ Մէարիֆ տարիրէրի, Ցուլյունը Ուսումիյէ իտարէսի, բէֆիգիմիզ Թուրք կագէԹասը իտարէխանէսը, Սիւլէյմանիյէտ ԶապԹիյէ նազրը Բեամիլ պէյ հազրէԹլէրինին խանէսի, Ֆէնէրտտ Ռում բաթրիգխանէսի վէ Ռում մէԹքէպը քէպիրի, Պալաթատա Եահուտի Սինագոկը, Գում գարուտա էրմէնի Բաթրիգխանէսի իլէ սահիրտէ բէք չօգ եալըր, Ճիպալիտտ Բէժի ֆապրիգասը տախի բէք կիւզել տօնանմըշտըր իտտ։

Մագրիքէօյինտտ Խարիճիյէ միւսԹէշարը մուսիին Զայտան իլիսս վէ Խարիճիյէ Թէճէմանը Կիւլպաեան Միքայել էֆէնտիլէրին խաՁնէլերի վէ սաիր բէք չօգ խանէլէր, վէ Պէօյուք Ատատա Ազարեան էֆէնտիլէրին, Մ. Զարիֆինին, ՏօգԹօր Անանեան էֆէնտինին խանէլերի, վէ Հէյպէլի ատատա խապտնէի խասսի Շահանէ նազրը Գազգազեան տիլլեր իլէ սէրբաս Նուրլարա միւսԹաղրագ օլմուշ զանն օլունըյոր իտտ։

Եըլտըզ սէրայընընն տէրուն վէ պիրունընը Թէնվիր իտէն եիւզպինլէրճէ գանտիլլէրտէն պաչգա օյարագ իքի Թարաֆտտաքի պաղչէլէրտէ գանտիլտէն կիւնէչ, այ, մահիԹապ չէքլլէրի եարըլմըշ իտտ քի, Թարիֆինտէն գալէմլէր ատճզ տտիր։

Եագըլան մահԹապլար վէ չտրնիֆէլէքլէր վէ աԹըլան կէօնակէօն ֆիչէնքլէր՝ հուզզարա չէվգ ու սիւրուր վերմէքտէ, վէ պաղչէլէր տերունինտէ պիր զաչ պէօլիւք ասքէր մուզիգասը Թէրէնիմագ օյագտտա իտտ։ Էֆալինին գալապալընը իսէ օտէրէճէ իտտ քի, ճատտէլէրտէն կէչիպ տէօնմէք ատէԹա միւմքինսիզ պիր հալէ կէլմիշ իտտ։

Նէֆսի ՍԹամպօլտա վէ ճիվարընտա քեռին պիչիմլէճ ճամիլէր, տէվարը միրիյէ իլէ գըչլալար, գարագօլխանէլէր, քիպար գօնագլարը վէ սաիրէ վէ Թէպտա վէ էճէնէպի էքսերը էճանինին խանէ վէ տիւքքեանլարը ֆէնէր վէ գանտիլլեր իլէ տօնատրմըզ օյտըզը կիպի, պիչիճիլէ սէֆտինը Շահանէ տտախի տօնԹԹըլգ մահԹապլար եագըմըշ տըր։ Պազ մահալլարէպ մուզիգալար տախի Թէրէննիմագ օյարագ ֆէվգէլատէ զանտիլ վէ ֆէնէրլէր իլէ տօնանմըշտըր։

Տօնանմըշ օյան մահալլէրի կագէԹամըզտտա քեռֆէֆէԹէն դիքր իԹմէք միւմքին օյտատրզընտան, պիլմէճպուրիյէ եալնըզ պագըլարընը զիքր իլէ իքԹիֆա իտէրիգ։

ՊէչիքԹաչտա Սերէնճէպէյ եօգուչընտա Ղազի Օսման բաշա հազրէԹլէրինին գօնաղը իլէ Շէհր էմինի Մազհար բաշա հազրէԹլէրինին գօնաղը, վէ ՊէչիքԹաչտա միւԹասարրըֆ Հասան բաշա հազրէԹլէրինին վէ քէօյ իչինտէ Խարիճիյէ միւսԹէշարը Տատեան ՅարուԹիւնէֆէնտի հազրէԹլէրինին խանէլէրի էնվահ գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իլէ տօնատրմըզ իտտ։

Բանկիտտ ՄէԹէպը Հարպիյէ, զաԹը հազրէԹը Բատիշահինին սրբմաճբպաչընը Մաղաքեան Օննիկ էֆէնտինին խանէսի, Էրմէնի Գաթօլիք խասխանէսի, Մխիթարեան մէԹքէպէ, Թագսիմտէ գրչկի Հիւմայուն, գարագոլխանէ, Ռում քիլիսէ վէ մէԹքէպի, Ազանճմտտ Բէժի տէբբսը, լամպաճը Մ. Շավէն, Պէյօղլու միւԹասարրըֆլրգ տարէսի, ՄէԹքէպէր ՍուլԹանի, Լէվնի Հէբբ խասբէխանէսի վէ էլհասրը Թագսիմտէն Գուլէ Գարբուսընա կէլինճէյէ գատտար Թէպտա վէ էճէնպի բէք չօգ գէվաթըն խանէ վէ տիւքքեանլարը էնվահ ֆէնէրլէր իլէ տօնատրմըզ իտտ։

Գալաթատա Վօյվոտա գարագօլխանէսի, իտարէի Մախսուսէ, Գալըգխանէ իտարէսի Թրամվայ շիրքէթի իտարէխանէսի վէ տահա բէք չօգ էպնիյէ սուրէԹը մուԹանԹանէ տօնանմըշ իտտ։

Սթամպօլ հիհէթինտէ Ռուսուսմաթ վէ Մէարիֆ տարիրէրի, Ցուլյունը Ուսումիյէ իտարէսի, բէֆիգիմիզ Թուրք կագէԹասը իտարէխանէսը, Սիւլէյմանիյէտ ԶապԹիյէ նազրը Բեամիլ պէյ հազրէԹլէրինին խանէսի, Ֆէնէրտտ Ռում բաթրիգխանէսի վէ Ռում մէԹքէպը քէպիրի, Պալաթատա Եահուտի Սինագոկը, Գում գարուտա էրմէնի Բաթրիգխանէսի իլէ սահիրտէ բէք չօգ եալըր, Ճիպալիտտ Բէժի ֆապրիգասը տախի բէք կիւզել տօնանմըշտըր իտտ։

Մագրիքէօյինտտ Խարիճիյէ միւսԹէշարը մուսիին Զայտան իլիսս վէ Խարիճիյէ Թէճէմանը Կիւլպաեան Միքայել էֆէնտիլէրին խաՁնէլերի վէ սաիր բէք չօգ խանէլէր, վէ Պէօյուք Ատատա Ազարեան էֆէնտիլէրին, Մ. Զարիֆինին, ՏօգԹօր Անանեան էֆէնտինին խանէլերի, վէ Հէյպէլի ատատա խապտնէի խասսի Շահանէ նազրը Գազգազեան տարը օլան քեռազրը իմզալատրզը-նրն հիչ տսլ ու էսասը օյմալրզ, հաթթա քէնտիսինէ պէօյլէ պիր քեռազրա պիլէ Թագտիմ օյլընմամըշ տըր։

Պիլաքիս էկէր ստհիհ պէօյլէ պիր չէյ վար իսէ, օ տտա շու տըր քի, բրէնսը միւշարէլէյհ՝ քէնտիյի Բուս Թօբրաղը օյան Բէնիյէ կէօԹիւրէճէք վարօրա լարքիպ օյուր օյտագ, պիր նէվի Թագմինաթ մագամնտա քէնտիյէ 3000 նարօյէռն վէրիլմէք իսԹէնմիշ իսէ տէ, Թարիֆէ հաճէթ օյտատրզը վէճհյէ բրէնս Ալէքսանտր՝ պունը գապուլ ԻԹմէյիպ բէտտա ԻԹմիշ տիր։

* *

Պուլկարիսթան հատիսէսի՝ Գրազնօէ Սէլօյա վիւրուտ ԻԹտիքտէ, Բուս օրտուկեահրնտա այան աշքեար ըզհարը մէՄունիյէԹ օյունմըշ տրը։ Զար՝ օ տտա էրԹէսի կիւնիւ Գրազնօէ Սելօյա տիվէլը էճնէպիյէնին մէմուրիյնը ասքէրիյէսի հուզուրընտա ասքէրէ մանօվրալար իճրա ԻԹտիրտիկի սըրտտա պուխապէրի ալմըշ, վէ պու խապէրլէր պէրապէր հիւքիւմէԹը մուվագգաԹէ Թարաֆընտան պիր Թէլէկրաֆ տախի վիւրուտ իտտպ, Զարրն հըմայէի Թալէպ օյունմըշ իսէ տէ, Զար՝ պիր ճէվապը մուվաֆֆագաԹ վերմէյիպ, Շարգ մէսէլէսինէ պլագատար օյան տէվլէԹլէրինն գարարընա պէքլէյէճէյինի իչար էյլէմիշ տիր։

ԲէԹերսպուրկտա Թէէմինէն ըիվայէԹ օյունըղընա կէօրէ, Բուսիա հիւքիւմէԹինին Պուլկար իսԹիլալընան ասլա խապէրի օյմալրզպ, վագրա պիր ֆէլաքէԹին զուհուրի մէմուլ իմիշ իսէ տէ, պու գատտար եարդն վուգու պուլաճաղը զանն օյունմայոր իմիշ։

* *

Բուսճուգտան օգոստ. 27 Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ՝ Մ. Զանգոֆին սահիհէն եարայանմըշ օյտրզընը, վէ ֆագաԹ նէբէտտ պուլընաբզը մէճհուլ իտուկինի խապէր վերիյոր։

(Պուլկարիսթան հատիսէսինէ տաքր օյան տիկէր պազը հավատտաաթ իչին տախի Շնչի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օյընա։)

ՊԷՕՑԻԻԲ ՊԻՐ ՁԷԼՁԷԼԷ

Կէչէն ճումատտան ճումատ էրԹէսինէ սապահ օյաճագ կէճէնին նրսֆընա տօղրու Եունանիսթանտտ բէք տէհշէթլի պիր գէլզէլէ վուգուպուլուպ, պունըն էն չիտտէթլի հարէքէթլէրի Մօրա էյալէԹինտէ հրսս օյունարագ, օրատտ Ֆիլիսթրէս վէ Գաթագօյ նամ շէհրլեր քեամիլէն խարապ օյուպ երգրլմըշ վէ երգնԹը ալԹընտա 100էրճէճ նուֆուս Թէլէֆ օյմըշ տրը։ Քեզալիք Մէղաբօրօյիս շէհրինտէ տախի պիր խայլի խանէլէր միւհէտիմ օյտըզը կիպի, Ցերվիշէլէպի իլէ Քիբարիսիս նամ մահալլէրտէ տէ հէվան քեռֆէֆէի խանէլերին տուվարլարը չաթլամըշ տրը։ Կարկալիանէս իլէ Լակուտիցա նամ մահալլէրտէ խասարաԹ քիւլլի օյուպ, մահալը մէղքիւրէճէ էրզրնԹըլար ալԹընտան պիր խայլի ինսան նաչէլերի չզգարրըմըշ տրը։

Գալատէ զիքր օյնան քեռֆէֆէի մահալլերին էհալիսի՝ չէհրլերինի Թէրք իտուպ, պինլերլէ աչրգ օվատտ իսքեան ԻԹմէյէ պաչամըշլար տրը։ Մէմուրին՝ աճէլէԹէն իանէ Թալէպ ԻԹմէքտէ իմիշլեր։

Բէիսը վիւք՝ լա Մ. Թրիգուբի՝ պու աֆէԹի խապէր ալրը ալմազ, Գօբէնհակա Թէլէկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, քէնտիյէ վասլ օյան պիլճիւվէ ԹաֆսիլաԹը գրալ Եօրկի հազրէԹլէրինէ ազզ ու Թէպլիղ ԻԹտիքտէն սօնգրա, Եունանտաքի Մէսէնիա էյալէԹի հիւքիւմէԹինէ տախի Թէլէկրաֆ չէքէրէք, աֆէԹզէտ չէհիրլերին պէլէտիյէ իտարէէրինէ միւմքին մերԹէպէ հէր նէվի իանաԹը եէԹիչտրիլմէսինի մէմուրիյնը հիւքիւմէԹ էմր ԻԹմիշ տիր։ Գու էմրի միւԹեագրպէն Եունան տօնանմասրնա մէնուպ պիր նագլիյէ վարօրը՝ չատը, բէքսիմէԹ, ալԹը ճէրրահլէ վէ սաիրէյի համիլ օյտուղը հայտէ Մօրա սէվահիլինէ հարէքէԹ ԻԹմիշ տիր։ Իչպու վարօրատա պիր չօգ գաղմաճը տաքերի, ճէրրահ վէ խասԹախանէ խատէմէսի տախի պուլընմագտա իմիշ։

Իսիրէն Գրուա ֆապրիգասընտան միւպայատա օյընան պիր գայ պաթարեա Թօր՝ կէչէն հաֆԹա էրզրումա իրսալ օյընմըշ տրը։ Կէչէն բազար կիւնիւ տախի մէզքիւր Թօրլարը չէքէճէք օյան հայվանաԹ՝ Թէրսանէնին պիր նագլիյէ վարօրընա իրքեապ իտիլմիշ տիր։

—

Ռուսիա հիւքիւմէԹի՝ Էվրօբա կազէԹալարընա աֆիսէքի Թէպլիղնամէյի իրսալ ԻԹմիշ տիր։

Գու սօն զէվանլարտա պիր չօգ կազէԹալարրմրզ՝ ահվալը բօյիԹիգէյէ հագգընտա միւԹալէաԹը հավի պէնալէր նէչր ԻԹմէյէ պաչալրզպ, Ռուսիա հիւքիւմէԹի իլէ սաիր չու էա պու հիւքիւմէԹլէր արտարնտա մէվճուտ օյան միւնասէպաԹ հագզընտա քէյֆէմայէչա վէ եալան եանլրզ ֆիքր ու միԹալէաԹ պէյան ԻԹմիշլեր տիր։

Գու սէնէ զարֆընտա միւնասէպաԹը մէզքիւրէյէ հիչ պիր խալէլ կէլմիշ օյմալրզպ, իչպու միւնասէպաԹն միւԹէալ օյմասընտան վէ հիւքիւմէԹը իմբէրաթորիյէնին քէնտի բօյիֆիգասընը թատիչ մէճպուր օյմասընտան գօրգուլմազը մուճիպ օյճագ հիչ պիր հալին զուհուրի մէյհուզ տէյիլ տիր։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Սօֆիա 31 օգոստ.

Բրէնս Ալէքսանտր տիւն ագշամ Թրնօվայա միւվասէլէԹԻԹմիշ տիր։

Սօն խապէրլէրէ կէօրէ, բրէնսին ռէյահաթը՝ քէմալը սիւքիւն ու սիւքիւնէԹլէ վուգու պուլաճագ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ խարիճիյէ նազրը Սահտ բաշա հազրէԹլէրինէ, տիւնքի եէվմը մէսուտտ սուրէԹը մահսուսէտ իմալ ԻԹտիրիմիշ պիր ալԹուն գըլըճ իհսան պույուրմուշլար տրը։

—Մէլանիք վալիլիկինէ Թալին պուլրրրմըշ օյան Ղալիպ բաշա հազրէԹլէրինէ պիր գըԹա մուրասսա նիշանը Օսմանի վէ իմպրատոր նիշանընը ալԹուն վէ կիմիշ միտալեալրընտան պիրեր գըԹասը իհսան պույրրրմըշ տրը։

Բազտ միւշարէլէյհ՝ տիւն սապահ Մսպէհնէ պիլազիմէ, վազիֆէի Թէպրիքսազլի իյֆտ ԻԹտիքտէն սօնրա, մահալը մէմուրիյէթինէ միւԹէվճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Թաստիզ ատանի հազրէԹը Բատիշահի իսմէթ բաշանընը էօհտէսի. նէ մերիրիվալրգ բիւԹպէսի Թէվճիհ պուլրրրմըշ տրը։

—ԻնկիլԹերրա գրալիցասընընն մախտումը վէ Պահրը Սէֆիտ տօնանմասընընն գօմանտանը տիւգ տ'էյտիմպուրկընն ՑէրսասատէԹ կէյճէյի՝ Մսպէհնը Հիւմայունա բէսմէն Թէպլիղ օյընմրզ տրը։

Ցիւգ տ'էյտիմպուրկ՝ ալաֆր. սեպտեմբերին 17ընճի կիւնիւ ԹահԹը գօմանտասընտա պուլընան սէֆտինտէն պիր ավիզ վարօրը իլէ ՑէրսասատէԹ վասլ օյաճաղընտան, Զանագ Գալէտտ մէրասիմը լազմէնին իճրասը իչիւն էմր վերիմիշ տիր։

Ցիւգը միւշարէլէյհին ՑէրսասատէԹտ սուրէԹը գապուլի վէ միւտէԹը իգամէԹի կիպի ումուրը միւԹեֆէրրիա՝ ինկիլԹերրա սեֆարէԹի իլէ խարիճիյէ նէզարէԹի պէյնինտէ գարարլաշտրրրլաճագ տրը։

Մէզքիւր տօնանմանը պէօյիւք գըսմը՝ Սթամպօլտ տահա գարիպ պիր մէվգիտտ պուլընան տիկէր գըսմընա իլԹիհագ ԻԹմէք իչիւն կէչէն բազար կիւնիւ ՊէյրուԹտան հարէքէԹ էյլէմիշ տիր։

Ցիկէր պազը հավատտաաթ իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օյընա։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ցիւն ճիւլուսը մէյմէնէթմէնուսը Բատիշահի օյմագ միւնասէպէԹիլէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. ՅարուԹիւն Սըրբազան հազրէԹլերի՝ դարուքեահասը Ֆրէնկեան Աբրահամ էֆ. իլէ պէրապէր սաաթ 6 բատտէլերինտէ Եըլտրզ սէրայը Հիւմայունընա պիլազիմէ, միւսաֆիր սայօնընտա գուրէնան սանի Հաճի Ալի պէյ հազրէԹլէրի Թարաֆընտան ԻՀԹիրամաԹը լայգա իլէ գապուլ օյնանըղընը միւԹեագրպ, խաքիբայի մէրահիմ. ԻՀԹիվաի Բատիշահիյէ Թագտիմ օյընմագ իւզրէ միրը միւշարէլէյհ հազրէԹլէրինէ պիր արիզ Թէվֆիկ ԻԹմիշ տիր։ Գունտա Բաթրիգ Սըրբազան հազրէԹլերի՝ Երմէնի միլլէԹի Թարաֆընտան ճիւլուսը միյամինմինուսը Հիւմայունայրընը Թեպրիք իլէ, Թէմատիի էյյամը էօմր ու չէվքէԹը Շէհրիյարիլերի վէ ԹախԹը ալիպախԹը Օսմանինին իսԹիգրարու իսԹիմրարը տուվաի վճհիպ իլլ էտասընը եատ ու Թիզքեար իլէ իճրաի ԹէմէննիյաԹտա պուլընմըշտրը։

Հաճի Ալի պէյ հազրէԹլերի՝ իչպու արիզէյի խաքիբայի Շէհրիյարիլէ Թագտիմ ԻԹմէյի վատ ԻԹմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէԹլերի՝ վագը օյան իքրամլարատան սօնրտա սէրալը Հիւմայունատան միւքարէգաթլա Բաթրիգխանէյէ ավտէԹ ԻԹմիշ տիր։

Ցիւն ագշամ սաաթ 10 բատտէլերինտէ Մսպէհնը Հիւմայուն եավէրլէրինտէն պիրի՝ քեռԹիպը խուսուսի հազրէԹը Շէհրիյարի Ըշիտ պէյ հազրէԹլերի Թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ պիր Թահրիրաթ կէԹիրիպ, ունտան միրը միւշարէլէյհ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէԹլերինին Թագտիմ ԻԹտիկի արիզէտէն վէ էրմէնի միլլէԹի նամրնա իճրատ էյլէտիկի տուվա վէ ԹէմէննիյաԹտան տօպալը զաթը հազրէԹը Բատիշահի Թարաֆընտան Բաթրիգը միւշարէլէյհէ պէյանը մէճմունիյէԹ ԻԹմէքտէ պուլընմըշ տրը։

—

Վան վալիսի՝Համիտբաշա հազրէԹլերի վէ ԱղԹամար կաԹողիկոսը վէ Մաժակունի Տ. Յովհաննէս վարդապետին Թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ Թէլէկրաֆլար վիւրուտ ԻԹմիշ տիր։

Վալիի միւշարէլէյհ հազրէԹլերի՝ քէչիտէ ԻԹտէկի Թէլէկրաֆտա, Բաթրիգ էֆէնտի հազրէԹլերինին Թալէպի մուճիպինճէ, Էրմէնի մահպուսիրինին սէպիլի Թախլիյէ օլընրպ, պագը գալան 7-8 քիչինին տախի բէյտերբէյ գօյվերիլճէկինի, վէ Վան ումուրը միլլիյէսինին ֆասլ ու բույրԹի իչիւն մուվագգաթ պիր խառն ժողով Թէշքիլ օլընտրզընը իչար ԻԹմիշ տիր։

ԱղԹամար Սրբազան կաԹողիկոսրյա Տ. Յովհաննէս վարդապետին Թէլէկրաֆլարը տախի պալատ զիքր օլընան մալիւմաթը Թաստիգ ԻԹմէքտէ տիրլեր։

—

Թիրեաքեան Արժ. Տ. Գրիգորիս քահանայպու կիւն Թրապիզօնա միւԹէվճճիհէն ՑէրսասատէԹտէն հարէքէԹ իտտէճէք վէ օյատտ իքի իչ հաֆԹա գալտրգտան սօնդրա եինէ Սթամպօլա ավտէԹ էյլէյճէք տիր։

ԷՎԱՆ

Բուխաաթնամէի տավա վէքիլլերինտէն Զիրոն էֆէնդի էֆ. պու քերրէ ըՍթամպօլտա Մահմուտ բաշա ճամիի չէրիֆինին ներտիսանը գաբուսը գարըզընտա միճէտտէն ինչա օյունան օտալարը իւսթ գաթընտա եազըխանէ քիւլատ ԻԹմիշ օյուպ, մէհաքիմլի Օսմանիյէնինտա տասավիսի տէրէճահէի վէքեալէթ իտէճէկի կիպի ինտէլ իչճապ Արապճա, Ֆրանսըզճա վէ Իտալիոնճա լիսանլարընտան Թէրճէմէ ումուրը յտտ տախի մէշզուլ օլաճաղը ճիհէԹլէ, միւրաճաաթ ԻԹմէք խսԹէյէն ասահպը մէսալիճի մալիւմի օյմագ իւզրէ իլան օյունը։

Ն—1

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՎԷԳԱՑԻԻ

Վագաաի մալիւմէնին զուհուրինէն սօնրա Պուլկարիսթանտան խարիճէ մէքթուպ չըգարըլմագտա օլմասընա բէպէնի, Վարնա մուխպիրիմիզ տախի սարը կազէթա մուխպիրէրի միսիւիւ մաթպասմըզա իթա իսէմէմիշ օլսըզը հալտէ, ախիրէն մէՄուլէթը մէզգէիւբէ իւղա գելընմըշ օլարզընտան, պու քէրրէ մաթպասմըզա հասիսէի մալիւմ հագգընա պաղը մալիւմաթ իթա իմիշ տիր։ Մալիւմաթը մէզգիւրէնին պիր գըսմը էսկի իսէ տէ, հէմ սօղրու վէ հէմ տէ թաքսիլի օլմասընա մէպին պէր վէհկը զիր կազէթամըզա նազ իսէր։ Վէ Պուլկարիսթանտա պուլընան սարը մուխպիրէրիմիզին տախի պուլնան պէօյլէ մէշհուրաբը օլամագ ահվալի աէրհալ մաթպասմըզա թէպլիղ իսէճէքլէրինի գավիէն մէմուլ իսէրիզ։

Շեհրը հալը Բուլմինին 9ընճը ճուամա էրթէսի կիւնիւ պիրիսի սապգդրեիսը վիւքէա Գարավէլօվ վէ տիկերի հարպիյէ նազբրը սապգդ Նիգօֆօրօֆը վէքիլի Կրուէֆ Թարաֆընտան պիլիւիրուտ սուրէթը մաթպուէլերի թարաֆը հիւքիմէթէն շէհրինմէվագրի միթեաատիէսինէ թաալիգ իսիլէն թէլէկրաֆնամէլեր՝ բրէնս Ալէքսանոր հազրէթլերինէ իտարէի հիւքիմէթէն քէֆֆը եէտ իթիրիլտիլին, վէ սասիչէ խալէլ կէլմէմէք իւզրէ էհթիյաթէն իտարէի էօրֆիյէ իլան օլընարզընը միւթեզամին իսիլեր։ Մէգրիւբ թելէկրաֆնամէլերին՝ էմարէթին քէֆֆէի միւթեէսարրըֆլըզլարընա խիթապէն քէչիտէ օլընարզը, վէ ֆագաթ վիրին միւթեէսարրըֆլըզընին միւթէնա թուլուզը՝ պաշարընա մուհարբէ իսի։ Իսթինայէթը մէգգիւրէ՝ բրէնս հազրէթլերինին վիրին սանճաղը տախիլինտէ պուլընմասընտան նէչէթ էլլէմէքտէ իսի։

Էրթէսի բազար կիւնիւ հարպիյէ նազբրը սապգը պիթարաֆ թուրթուլըզը հալտէ, Գարավէլօֆ վէ թարաֆտարընտան Մթամպուլօֆ, տալիյէ նազբրը սապգը Բատսուալօֆ, Զանօֆ Ֆվէ Գուսուր եէտիսի տախի Զանգօֆ թարաֆտարը օլարագ 12 գաթըն իսարլի հիւքիմէթիկերէօհտէ իթիրլերի՝ տիկէր պիր պէյանընամէ իլէ նէչը ու իսան օլունմասընը միւթեագբգ։ մէԲրօբրիտ Գիլէմանը թահքը բիրասթինտէ օլարագ միւճեատտէն վէ մուվագգաթէն պիր հէյէթ թէչէքիւլ իթմիշ օլըզը՝ վէ տախիլիյէ նէզարէթինէ Զանգօֆ. տալիյէ Բատսուալօֆ, տալիյէ Գրուսօֆ, հարպիյէ Նէքիֆօրօֆ, խարիճիյէ Սթեյանօֆ վէ մէարիֆէ Գ. Վէլիյէվ նամ քիմնէլերին թարին օլընըզգլարը իսան օլընմըշ՝ վէ պինէն անէյ հիւքիմէթը հազրբէի մուվագգաթէյէ սատգ գալմալարը իչին ասքէրէ ուսուլը թախիֆ իճրա իթաբիրիմիշ տիր։ Իչպու թախիֆ մեսէլէսինի հէր նէ սէպէպ մէպին իսէ զապթանը ասքէրիյէ՝ միւնասիպ վէ լազըմ ատտա իթմէյէրէք, գօմանտան Ծարաֆօվ թարաֆընտան կէլէն էվամիրին բէտարիյէ պատէմա մուսմահիլէհին էվամիրինէ հէվալէի սէմմ ու էթիպաբ օլընմամասընը պիճիճիմլէ զապզթանը ասքէրիյէ գարարլաշտըրարգտան վէ Եալընըզ բրէնսԱլէքսանտրա սատգ գալանճաղլարընը թէէրլիա իթտիքտէն սօնրա, էլվիյէի սարիբէ գօմանտանլարը իլէ պու պապատէ իթիլաֆ բէյտա իսէպիլմէք իւզրէ էվվէլ էմրատ թէլէկրաֆխանէէնին էլէ կէչիրիլմէսինէ լիւզում կէօրիլմիշ վէ մուճիպինճէ իճրա օլընմըշ տըր։ Պու հատիսէտէն խապէրտար օլան Վարնա գօմանտանը Ծարաֆօֆ՝ հէման մէրքէզը օրտուկէտահ իթթիխազ իսիլմիշ օլան վէ չէհրէ 5 տագիգա մէսաֆէտէ պուլընան մահալէ կիսիպ ասքէրէ հէնուզ էմր ու թալիմաթ վէրմէք իւզրէ իքէն, մէվճուտ զապթան եէթիշիպ, Թամմ ֆաթհնա բաքիպէն գաչանճաղը հէնկէամտէ գօմանտանը մուսմահիւրէնի աչղտա ալըպ պիր էյիճէ տարպ իթտիքտէն սօնրա կէԲիրիպ պիր խանէի մախսուսատ թէվգիֆ իտէրլէր։ Մուսմահիւրէ էյան մէվգուֆ պուլունմագտա տըր։ Բազար կիւնիւ ագշամ իւսթիւ մէյլանէ վէ տիւքքէանլար բօլիս վէ ասքէրլէր Թարաֆընտան ճէպրէնգաբարլըզ, քիմիսի տախի տարպ իսիլմիշտիր։

Բազար իրթէսի սապահըսը պիր պէյանընամէ տահա նէչը օլունուպ, պունտա Սօֆիա Բուս ժէնէրալ գենսօյսընը մէԲպուլ մուֆախխամը օլան Բուսիա տէվլէթինէն ճէվապ ալըպ Պուլկարիսթան հիւքիմէթինէ թէպլիղ իթմիշ օլըզը պիր թէլէկրաֆտան պահա օլընմըշ իսի։

Մէգքիւբ թելէկրաֆ՝ Բուս լիսանը իւզրէ նէչը օլունուպ, պունդն միսնէրիճաթը պէրվէճճը աթի իսի։

«Բուսիա տէվլէթի տաիմիլ էվգաթ Պուլկարբար հագգընտա թէվճճիհինի տուր իթմէզ։ Պուլկարիսթանճա պիր կէօնա խաթիրայա լիզում օլմըզը՝ խարիճէն վուգու

Տեսաճրլար՝ բրէնոը միւլարէլէյ-հի պիր հայալ կիպի քէնտի պիրա-տէրինին եանընտա տիքիլտիկինի կէօրտիւքտէ, վէ սէրթ պիր պագրշ վէ գավի պիր սէս իլէ ենէ՝ վար, նէ՝ օլշյօր։ «Տէտիկինի իչթիհատքտէ, չա-ղբարագ, գօրգուլարընտան ճէվապ վերէմէմիշլէր խէ՞ տէ, բրէնոս սու-վալինի թէքբար էյլէմէսի իւզերինէ պինպաշը կրուէք՝ չէօյլէճէ քէքե-լէմիշ տիր։ «Բրէնոս . . . մէմլէքէթին . . . Գուլկար միլլէթինին սատատէթի . . . իսթիֆա իթմէնիզի իյճապ իթ-տիրիյօր։»

Բրէնո՝ հագարէթամիզ պիր հա-րէքէթ իճրա իտերէք, վէ պէօյլէ ալշագ պիր խըյանէթէ ճիւրաթ ի-տէն պիր զապիթ իլէ մուհավէրէյէ կիրիշմէք իսթեմեյերէք, սըրթընը տէօնիւպ սէրայա կիրմիշ տիր։

Պինպաշը կրուէք՝ բրէնոյին արգա-սընտան կիտերէք վէ իլք գաթտա պիր ալանտա քէնտիսինէ եէթիշէ-րէք, միւշարէյէյին սապրընըզլըգ կէօսթէրմէսինէ բաղմէն օրտունըն վէ էհտալինին Բուսիա Թարաֆընա ճէլզգ իտիլմիշ օլըզընը, վէ Գուլկա-բիսթանըն սատատէթի իչին հուգու-գընտան վազ կէշմէսի լազըմ կէլտի-կինի պէյան իթմիշ, վէ ըշրգ եա-գրլմըզ օլան ավլուտա տիզիլմիշ պու-լընան ասքէր վէ մէքթէպը հար-պիյէ չակիրտանը պիր բէյնէրէտէն բրէնոսէ կէօսթէրէրէք «պագընըզ» տէմիշ տիր։

Բրէնս պու հալի կէօրտիւքտէ տիշարը էնտիշէ օլուգ, վէ պաշընը ճատա տայատրգ, պիր գաչ տագի-գա տճը տիշինճէլէրէ տայարգ-տան ասնրա պիրտէն պիրէ տէօնիւպ գէ

Պու սէնէ ալաֆր. սեպտեմբերին 29ընտոն հոկտեմբերին 2ամէնէ գ. տար վիէննատա Շինճի տէֆա ագ. տր իճթիմա իտէնէք օլան միխթէ. լիթ Շարգ'յուն Գօնկրէսինէ իշթի. րաք իթմէք իւզրէ չիմտիէ գատար 300 ապա գայտ իտիլմիշ օլուպ, Ռ. ուսբրիա-Մաճարիսթանրն 80, Ֆրան. սանրն 50, Այէ.ամերիքանրն 45, Ինկիլ. թէրրանրն 40, Բուսիանրն 25 վէ Ի. թալէանրն 20 ազասը մէգքիւր Գօնկ. րէտէ հազրը պուլընաճագ սըր։

—

Այսթրիա ոէֆիրի Պարօն Գալիա՝ էվվէլքի կէն հուզուրը հազրէթը բատիշահին գապուլ պույրըլպ մազհարը իլթիֆաթը չէհրիլարի օլմուշ սըր։

—

Մալիսէ նազրը Զիհնի էֆ. հազ. էթլէրի՝ կէչէն բազար կիւնիւ էրէն քէօյ սթասիօնրնան արապա իլէ խանէսինէ կիտէր իքէն, բաքիպ օլ. սրը արապա տիկէր պիր արապա. յա չարբըպ հարլ օլան չիտէթը միւսաէմէյէ մէպնի արապատան եէրէ տուշիւպ սաղ էլի ինճինմիշ օլ. մազլա, էվվէլքի կիւն մազամը մէ. մուրիյէթինէ կիտէմէմիշ տիր։

—

Խարիճիսէ նէզարէթինճէ մուգ. գու պուլաճագ մէսարիֆաթ վէ միւ. պայասթա լայլըգը իլէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ պու քէրրէ սիճիլը ահվալ միտիրի Ասիմ պէյ վէ մու. հասէպէ միւմէյիզի Թէվֆիգ էֆէն. տիտէն միւրէքքէպ տահմի պիր գօ. միսիոնը մահսուս Թէշքիլ պույրուլ. մըշ սրը։

—

Գարատաղ բրէնսի Թարաֆքնտան Գարատաղ Թահտիրը հուռուտ իքինճի գօմիսէրի Պէտրի պէյէ Թէպ. տիրլէն 2նճի, վէ Զէթինէ սէֆարէ. թը Սէնիյէտի պաշքեսթիպի Ալի հէ. սան էֆէնտի իլէ սթաչէ միրիթէրի Շաքիր պէյէ 3ինճիւ բրիպէտէն Ֆանիւ նիշանլարը իթա օլունմըշ, վէ Թաալիգլէրինէ իրատէի Սէնիյէ սու. տուր իթմիշ տիր։

—

Հասան Ֆէհմի բաչա հազրէթ. լէրինին նամիզաճ պուլընարը՝ մէս. մուր հազրէթը Բատիշահի օլարգտա, գուրէնամ Շէհրիյարիլէրինէն Մէհ. մէտ պէյ հազրէթլէրինի միւչարէլէ. հին նէզարինէ իգամ իլէ, խսրիֆարը հալ ու խաթրը պույուրմըշլար սրը։

—

Գօսօվա վիլայէթ Թինէ ԸլԹիպ գասապասրնտա ախիրէն եաման չէ. տիտ եաղմուրլարտան գասապամ մէգքիւրլն օրթասրնտան կէչէնէնէր Թուզեան իտէէք, Թէքմիլ չարչըյը սու պասմըշ, վէ հիւքիւմէթ գօնաղը էօնիւնտէ 300 սէնէլիք քեարկիր պիր քէօրրիւ իլէ, 1 համամ, 3 ֆրանն, 25 խանէ, 110 տիւքքեան, 1 մէք. Թէպ, 2 մէյխանէ, 3 չէշմէ, 2 մաղա. զա, 5 խան միւնէհտիմ օլմուշ վէ էր. քէք վէ գատրն 17 նումիւռ իլէ պիր խայլը հայվանաթ դարգ ու Թէլէֆ օլմուշ սրը։

Գունտան պաշգա էմվալ ու էշեա. յա տաիր բէք չօգ զայիաթ վուգու պուլուրը կիպի, տիւքքեանլարրն քեաֆֆէսի գէտէլէնմիշ, վէ ճիվար քէօյլերտէ ախի մահսուլաթա քիւլ. լի խասար վագր օլմուշ սրը։

Հիւքիւմէթը մահալիսէ՝ աֆէթ. զէտէկեանա մուավէնէթ չիթապ էլլէմիշ տիր։

—

Պէյօղլու եանկրն ալալը էֆրա. սրնտան պիրիսի՝ տիւն Պահրիյէ նէ. զարէթի տաիրէսի գուրպինտէ գա. զանն տէնիզ տիւշիպ զարգ ու նապէտիտ օլմուշ սրը։

—Եունան տէվլէթի Թարաֆքն. տան Անթալիա գօնսօլօս վէքեալէ. Թինէ Մ. Վանիլօ, վէ Ցուրացցо գօնսօլօս վէքեալէթինէ տախի Մ. Բարիս Թային գլընմըշ օլմաղա, մուամալէյհիւմանրն մէմուրիյէթլէրի ալէլ ուսուլ ճանիպը Պապը Ալիսէն Թասդիգ պույրըլմըշ սրը։

—

Իսկիւտար միթէսարրքիը Պահրի բաչա հազրէթլէրի՝ Ալէմտա. զը օրմանրնտան պիր գըսմընրն գաս. տէն իհրագրնա ճիւրաթ օլընարը. նը խապէր ալարագ, տերհալ ալա. թը լազմէ վէ մէմուրինը սահրէ ի. լէ մէզքիւր օրման ճիվարընա կի. տիպ, մուգու պուլան սայ ու զայ. րէթի վէ 3-4 կէճէ էվվէլ եաման եաղմուր սայէսինտէ հարգին իթ. ֆասընա մուավֆիգագիյէթ հասըլ օլմուշ սրը։

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՍՈՒՄԻ

Աղոսթոսրն 23ինճի ճումա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն, ճումա էրթէսի կիւնէրի ագշամլարը սահթ 10ը 10 տա. գիգա կէչէրէք, քէօրրիւտէն ֆէվգէլա. տէ օլարագ պիր վաբոր հարէքէթլէ Գրէ. նալը, Գուրկագ, Էէպէլի իքէլէլէրինէ ուղրայարագ Պէօյիւք Ասպա կիտէճէկի միսիլիւ պէհէր բազար էրթէսի կիւնէրի սապահլարը սահթ 12յի 45 տագիգա կէչէրէք Պէօյիւք Ասպատան տախի պիր վաբոր հարէքէթլէ մէզքիւր իքէլէլէրէ ուղրայարագ քէօրրիյէ կէլէճէկի իլան օլունը։

18 աղոսթոս

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԹԷ

Մէճլիսէ էմէքիտան էնէն իլան

Ցույունը Ումումիյէի Օսմանիէէնին Թահվիլաթը մուգայիսէտէսինին 9 նու. մէրօրը, վէ Թահվիլաթը միւպէտտէ. էրինին 6 նումէրօրը գուբօնարը իւ. զէրինէ սեպտեմբերին 1/13իւնէն իիիպարէն 100տէ $^1/_2$ ֆայգ Թէէ. տիյէ օլունճաղը՝ Ցույունը Ումու. միյէ Օսմանիյէ Մէճլիսը իտարէսի Թարաֆքնտան իլան օլունը։

27 օգոստ. 1886

Սթամպօլ

ՍԱՐԱՖԻԹԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 31 Օգոստ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	101-
Օսմ. էհամը աչքլոը	14-1/8
» » գաբանտը	14-5/16
» » Սէրի Ա	22-3/4
» » » Գ	14-3/4
» » » Ս	14-1/4
Սթամպուլ 1871	72-3/4
Օսմանլը Գանգասը	09-7/8
Բուսիա իսթիդրազը	097-5/8
Մըսրը տուր. մութահրեթ	72-3/4
» իսթիդրազը	95-1/8
Ֆարիս Սանիէ (Մըսրը)	71-3/8
Իսպանիա իսթիդրազը	93-3/4
Մարոկոյ. էհամը 1877	–
Գիբրալթար 5 այ վաղէ	28-424

Բարիզ 31 Օգոստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	32-32 1/2
» » 4 1/2 %	109-17 1/2
Եէնի Օսմ. էհամը աչքլոը	14-41
» » » գաբանտը	14-37 1/2

Մլ-գոթելի

Սէռի Գ.	–
» Ս.	14-40
Բուսիի չըմենտ ֆէրի	54-25
Օսմանլը Ռէֆիսի էհամը	–
Օսմ. Գանգասը	502-50
Դրէսի Լիոնէ	553-75
Գրէսի Ֆոնսիէ	1371-25
Լիոն ագասինը	1216-25
Սուէզի ագասինը	2012-50
Բուսիա 5 % 1877	101-
Իսպանիա էհամը	100-
Մըսրը Ֆոնս. մութահրեթ	368-75
Ռուսան 5 % 1879	235-
Գոմարիս 3 այ վաղէ	25-28

Վիէննա 31 Օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամալիս	126-50
Բումէլի չըմենտիֆէրի	16-70

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ուս. ոսիան ագ. գար.	15-29
Ռու սապահ աչքլոը	15-35
Մըսրը մութահրեթ. գար.	31-
Ռու սապահ աչքլոը	31-05
Սեռի Ա.	23-
» Գ.	14-20
» Դ.	15-35
Բումէլի չըմենտիֆէրի	55-25
Ագչէ Ֆայիզի	06-
Բէրօր Դրչ.	00-
Հէվալէսիզ »	00-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Երէսի ժէնէրալ	5-30
Թրամվայ պանգասը	4-35
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-06
Թրամվայ	2-30

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՇԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ.ասան	Դշ. Բր.
Գէյազ մէճիճիէ Ֆարգը	108-04
Մէքալիք »	98-10
Գէլիբ »	102-30
Ագիբլըգ »	103-
Գայմէ	–
Ինկիլիզ լիրասը	110-18
Ֆրանսրդ ալթունը	37-36
Բոլ	20-24
Դրէմից ալթունը	51-15
Գարպոն գայմէսի	9-26

ԹԱՍՖԻՃԼԻ ԳԻՆԱԴԻՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	15-10
100) » »	
500) » »	
1000) » »	14-30
10000) » »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Էտիրնէ վիլայէթի տաիրէսի տա. խիլինտէ պուլընաճագ վէ պուլըն. սրբրլաճագ օլան ՇԻԼՆՈՒԱԸ ՇԷՆԱՊԸ Միւլիւքեանէյէ պիր սէնէ գարքն. տա էթտէն մատտա լիւզումի օլան քեաֆֆէյի էրզագրն ֆիյաթը մալիս. մէյէրի իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու ազսամսօսը բուսմինին էրիմինճի չարչէնպիհ կիւնիւ գարա. րը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթա. սընա Թալիպ օլանլարրն մազասը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

16 աղոսթոս 1886

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Շգօտրա ֆբրգասը իչիւն Տէրաս. տէթտէ Թէսիմ իտիլմէք իւզրէ միւպայաս օլունճագ օլան իւչ էիւպ պէն գբյէի ճէտիտ իւչիւնճի նումէ. րօ ՍԹամպօլ տագիգինին էսմանը ֆբրգաի մէզքիւրէ Թախսիսաթընա մահսուպէն հէվալէթէն վէրիլմէք չարթը վէ չէրաիթը սահրէսի իլէ պէհէր գբյէսի էլլի սէքիզ բարայա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու ազսամսօսը բուսմինին էրիմինճի չար. չէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթասընա Թալիպ օլանլարրն մազասը Սէրասքէրի Լէ. վազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէյէրի իլան օլունը։

18 աղոսթոս 1886

2—2

Միթէէվիֆա Հաճի Իսմէր էֆ. վէրէ. սէսինին միւթիյէ Թապիպէրինտէն Մէհ. մէտ Իզզէթ էֆ. զիմմէթինտէ ալաճաը օլան մէպպիրը մալիմէնին Թէէմինը իս. Թիֆասը զմընտա մէտեուռը մուամա. լէյհին էօհտէսինտէ օլուպ, մէվարի ա. զամտան ֆաղիէթլու Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ.ենին քեֆալէթ վէ վէքեալէթը տէվ. բիյէսինէ պինանէն ֆիրուխթը մահքիմ պուլընան իւսկիւտարա թապի Պուկուր. լը գարիյէսինտէ Գարամանճատէսինտէ վագը 12 նումէրօ իլէ մուրագգամ մա քէօշգ պիր գբթա պաղ՝ պունտան մու. գատտամ մուզայէէյէ գօնուլարագ, լի. բրա 100 դրշ. հիսապը իլէ 4100 դրշտա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգաբրուր իթմէք օլաուրնտան, իշպու Թաթխոր իլանտէն իթիպարէն նիհայէթ 31 կիւնէ գատար 100տէ 5 զամմը իլէ տահա գիյատէյէ Թալիպ օլանլարրն իլամաթը չէրիյէ իճ. բրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

18 աղոսթոս 302

Զէիկա Հանդմն Տէրսատէթ Գիտա. յէթ մահքէմէսի իքինճի Հուդուգ տաիրէ. սինէն վէրիլէն պիր գբթա իլամ մու. ճիպնճէ, Իմինէ Ս մէվվէրէ հանրմա տէյ. նի օլան մէպպիրդին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն Թահրը հաճզէ պարբրլան ԱԹ մէյ. սանրնտա Էօքիւգէ Խաթիպ մահալէ. սինտէ չըգմագ Թուրչուը սօգաղընտա գեան 31 մէթրօ եանի 151 արշըն արա իւգերինէ մէպնի վէ 39 մէթրօ եանի 68 արշին վիւսաթը շամլի պիր գբթա պաղէյի միւհէթվի պիր պապ խանէնին սիւլուս հիսսէի չայիսարընը Թարիխը իլանէն ի. Թիպարէն 15 կիւն սօնրա պիվիւզայէտ Ֆիրուխթընա Թէէպպիւս օլունճաղը Տէրսատէթ մէզքէզ իհրա տաիրէսին. տէն իլան օլունը։

14 աղոսթոս 302

ԽԷՏԱՎԱԾԷ ԱԼԱԳՕՐԱԱԸ

ԻՏԱՐԻՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՅԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱԱՏԷԹԼԷ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՃԷ ՊԷՏԵՆԻՆՏԷ ՍԻՒՐԱԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4 1/2 ԿԻՒՆ ԶԱՐՏԸՆՏԱ

Բէրէյբա գաբԹանրն Թահրը գօսմա. տասրնտա Ֆայսմնամ վաբօր 1500 Թօս. նէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա սե. պրտ. 1նճի չարչէնպիհ կիւնի էօղլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սահթ 4 1/2տա Տէր. սաստէթտէն հարէքէթլէ ՋԱՆԱԳ-ԳԱ. ԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԵՆԷ օղրասրագ բազար էրթէսի սապահլարը (4 1/2 կիւնտէն) ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՃԵՆԷ մու. վասէլէթ իտէճէք տիր։

Եինէ բօսթան մէզքիւրէնին ԻՍԿԵՆ. ՏԵՐԻՃԵՆԷՆ հարէքէթ իտէն Գուրէնէր-ա Շամ վաբօրլարընա ագիր արմա օլուճնարագ ԲՕՐԹ-ՍԱԻՏ, ԵՍՅԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱ. ՐԱԳՈՒՍ, ԼԱԹԱԿԻԱ, ԻՍԿԵՆՏԵՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահրը Ահմէր իսկէյէ. լէրինէ եօլճու, մալ վէ էմանէթ գասուլ օլուճնաճագ սրը։

Եօլճուլար վէ էմանէթ Թահմիլ իթմէք իսթէյէնլէր՝ Էմին-Իսնիճանտ Վալիտ խանրնտա վէ եախստ Գալաթա Այյոս. տա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտի խանրնտա քիսան գումրանեան մէզքիւր իտարէխանէլէրինէ միւրաճաաթ էթմէյէրի։

ՍՕՒԱՆՊՕԼ ՍՈՒԼԹԱՆ ՊԱՅԱԶԻՏ

Ն՝ 58 ՕէՀԸՐ ԴՐԷ Ն՝ 58

ԷՐԶՐՈՒՄԸԼԸ ՊԻՐԱՏԻՐԼԷՐ

ՏԷԼԼԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Էվ, տիւքքեան, խան, արսա վէ սահրէ, չըմէնտըֆէր վէ գօնսօլիտէ էսկամը ճէտիտ վէ միւպէտտէլէ պէրթաթլարընը ալմագ վէ սաթմագ վէ բէհիլէ իգրագ վէ իսթիգրազ արգուսընտա օլանար՝ մաղազամըզը Թէչրիֆէ բաղէթ պույուրմըգլարընտա, մասլահաթլարընը սուհուլէթլէ Թէսվիյէ օլունճաղը իլան օլունը։

Թաշրալար իլէ պու կէօնտ մուա. մէլէլէր իչիւն մուխաբերէ օլունը։

ՇԷՎՐԻԷՆԻՆ ԳՕԳՈՒՍԸԶ ՊԱԼԸՔ ԵԱՂ.

HUILE DE FOIE DE MORUE DÉSINFECTÉE

de

CHEVRIER

Մ. Շեվրիէ՝ Բարիզին պիրինճի սընֆ էզգանճլարընտան օլուպ, Լէժիօն ա'Օ. նէօր նիշանընրն ստանմըշ էր։ Մէհտիյէ նիշանընրն հիւնճի, վէ Իգապէլլա Գա. Թոլիք նիշանընրն գօմանէօրլիք բիւթպէլէրինի հաղ տիր։

ՊԷՅԱԶ ՎԷ ԷՄՄԷՐ

Մ. Շեվրիէ՝ պալզգ եաղընը գաթ. բան իլէ Թէմիզլէյէրէք, մէգքիւր եա. ղա կիւզել պիր գօղու վէ լեզզէթ վերմիշ տիր։

Պու Թէրթիպը ճէտիտին սահիպի՝ միտալեա վէ իֆթիխար սիբլօմասը կիպի պէօյիւք միւքաֆաթլարա նայլ օլմըշ սրը։

Տիւնեանրն հէր Թարաֆընտա պու. լունան հէքիմլէր՝ մէգքիւր պալզգ եաղընը տիկէր պալզգ եաղլարընրն ճիւմլէսինէ Թէրճիհ իտէրլէր։

ԶԷԼԼԻԲԷԼԻ

Մ. Շեվրիէ՝ Լոթ-ը ոէ ֆէբ. պիր պալզգ եաղը իմալ իտէրէք, քէնտի Թէրթիպինի իքմալ էյլէմիշ տիր։ Մէգ. քիւր պալզգ եաղը՝ իշպու իլավէյէ բաղմէն, գալալըգլա հազմ օլունը, վէ ասլա գապզըգ վերմէզ։ Պինէն ալէյհ մէգքիւր պալզգ եաղը՝ տիկէր պիտիսմէյէ չէլիքի պալզգ եաղլարընա ֆիգգ օլուպ, վերէմ, պլրանիթ, քէ. միք խասթալըգլարը, վէ սգօրրիթ իլ. լէթլէրի իչիւն գուլլանրլրը վէ մու. հասսէնաթը ազիմէսի կէօրիւլիւր։ Պու եաղ պիկասսա հէր զարքի միգաճ օ. լանլարա եարար։

Լ ԻՍԹՕԱՐ ՏԷ ՖՐԱՆՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊՐՕՆՍԹԷԼԵՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻՄԱԼ ՕԼԸՆՄԸԵ

ԵԼԼԱ ՍԱՊԱԼՔԱ ՔԵՍԱՂԷՏՔ

Քէֆիճէ Թիթիւն իչմէյէ մէրագը օլանլար՝ մէգքիւր սիկարա քեաղըտընը իսթիմալ իթմէլի տիրէր։ զիրա պու քեաղըտըն ճրնսը՝ չիմտիյէ գատատ իմալ օլուճնան քեաղըտլարընն ճընսընտան ալա օլուպ, բայիկա վէ մէքանէթճէ տէ անէրտէն բէք Ֆայդա վէ իւսթին տիր։

Իշպու սիկարա քեաղըտընն մանֆիաղ պուլընմըզը գուճուլարտա Ֆրան. սա Թարիխնին էն միհիմմ վագա պարընտան 60 էվգայիի միւխթէլիֆէ հի. քեայէսի իլէ պուճնարան պօյալը բէսիմէրի վար սրը։

Իշպու քեաղըտ՝ Թօտան օլարագ ՍԹամպօլտա Իսմիր էֆէնտի (Օրօզտի) խանը էանընտա Մէյտանընդգ օսգաղընտա ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖԸ մաղազասը. տա, վէ բէրաբէնտէ օլարագ Տէրսատէթին վէ վիլայաթըն պայլճա Թիւ. Թիւնճի տիւքքեանլարընտա ֆիրուխթ օլունը։

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Շարգտա վէքիլի Մ. Լ.ՕԺԷՆ ԲԱՐԱՐՕՐ

Ֆրանսօ-Հանկլուազ՝	Գուտաբէլթատա	սէրմայէ	ֆրանգ	20,000,000
Ֆէնիքս Օյտրիչէն՝	Վիէննատա	»	»	4,500 000
				24,500,000

(Իհթիյաթ ագչէսի տախիլը հիսապ տէլիլ տիր)

Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա Նօ. 11

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Եէ-տէ-է Գ-ըրբրմ- 80.-Դ-ի-ի-

ՆԻՕԶԷ ՎԷ ՁԷՐՊԱՀԱԼԸԶԱ ՄԻԽԻԹԱԼԼԻԳ

ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըզա միւթէալիգ էնվաի ա լաթ ու էաէվաթ մէվճուտ տրը։

Էգճիմէնէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուշուտան մամմուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գարգ պալզարը, էնվաի չիրինկալարը, էէլքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (Թէրմօ. մէթր) վ. էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա սրը։

Մ. Բոլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սըբարըլաթ վէ Թասմիրաթը էհվէն ֆի. յաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհատ իտէր։

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՇԷՀԻՐԻՆՏԷՔԻ

ԼԱ ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ

ՆԱՄ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տէրսատէթտէ Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա 9 նումէրօյու մանալտէ մուգիմ ումումի աէնէթէսի Մ. Հէրմ. Հէլգինկ մարիֆէթիլէ խանէ, մօգիլեա, էմմաա վէ սարէյի եանկրն Թէհլիքէլէրինէ գարը չէքաիթը նաֆիա իլէ սիկուրթա գումբանեան

ՄԱՏԱՍ Ա. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ

ԵՐԱԽՏԱՆՕՏՆՕԹ ՄԱԼՕ. ՆՈՐՈԴՈՒՂԸ

(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Ներմակ ընկած մազերուն գոյն, վերնիճ ու գեղ կուտայ։ Կը նորոգէ անոր կեանքը, ոյժը և աճումը։ Գլխու թեւերը շուտ մը աներևոյթ կ'ընէ։ Իր անուշ հոտը առատ է ու հեշտալի։

"Մէկ շիշը կը բաւէ։" Այդ փորձը ունեցան ամենը որոնց մոխրագունած մազերը իրենց բնական գոյ. նին դարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան։ 'Լերկ չէ, և ամենեին դեան մը չըներ։ Թէ որ կ'ուզես թարմ մազ ունենալ և բոլոր կենացդ մէջ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը ստացիր ԳԷՆԻ Ա. Ա. ԱԼԼԷՆ Հասարակ խոշոր նորոգիչին։ (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). 'Լոյնպէս Խարիզ ու Նիու Եօրք։ Արվաճառուի ամեն սափրիչներու, անոյշ իւղա. գործներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլուտա Տօղրու եօլտա Գանճիւք պիրաաէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի իւլ Եիւքսէք գալտրրմտա Մ. Գարուանանրն Ինկիլիզ մաղազասընտա վէ Պէյօղլուտա Տօղրու եօլտա Մ. Իզիտոր Լա Գանտէլլանրն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունը։